

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{er} JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

Procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 1^{er} juin 2026 à l’Hôtel de Ville, situé au 175, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire
Philippe Cyr, conseiller #1
Catherine Spaulding, conseillère #2
Allan Page, conseiller #3
Alex Sandahl, conseiller #4
Robert Houle, conseiller #5
Paul Sauvé, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19 h 00 par monsieur Jason Morrison, maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et greffière-trésorière, fait fonction de greffière.

Minutes of the regular meeting held June 1st, 2026, at the Town Hall situated at 175 Louisa Road in Wentworth.

Presents are: Jason Morrison, Mayor
Philippe Cyr, Councillor #1
Catherine Spaulding, Councillor #2
Allan Page, Councillor #3
Alex Sandahl, Councillor #4
Robert Houle, Councillor #5
Paul Sauvé, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Clerk-Treasurer, is acting as Clerk.

26-06-099 **Adoption de l’ordre du jour de la séance ordinaire du 1^{er} juin 2026**

Il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et résolu d’adopter l’ordre du jour pour la séance ordinaire du 1^{er} juin 2026.

Résolution adoptée à l’unanimité.

26-06-099 **Adoption of the agenda for the regular meeting of June 1st, 2026**

It is proposed by Councillor Philippe Cyr and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of June 1st, 2026.

Resolution unanimously adopted.

26-06-100 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2026**

Il est proposé par le conseiller Allan Page et résolu d’adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 mai 2026.

Résolution adoptée à l’unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

26-06-100 **Adoption of the minutes of the regular meeting of May 4th, 2026**

It is proposed by Councillor Allan Page and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of May 4th, 2026.

Resolution unanimously adopted.

26-06-101 **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 11 mai 2026**

Il est proposé par le conseiller Alex Sandahl et résolu d’adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 11 mai 2026.

Résolution adoptée à l’unanimité.

26-06-101 **Adoption of the minutes of the special meeting of May 11th, 2026**

It is proposed by Councillor Alex Sandahl and resolved to adopt the minutes of the special meeting of May 11th, 2026.

Resolution unanimously adopted.

Sécurité publique / Public Security

26-06-102 **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Alex Sandahl et résolu d’autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de mai 2026 au montant de 2 258,03\$.

Résolution adoptée à l’unanimité.

26-06-102 **Purchases and Expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Alex Sandahl and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the May 2026 report for a total of \$2,258.03.

Resolution unanimously adopted.

Dépôt du rapport mensuel (mai 2026) du Service de sécurité incendie

Dépôt est fait du rapport mensuel (mai 2026) du Service de sécurité incendie.

Deposit of the Fire Department Monthly Report (May 2026)

The Fire Department Monthly Report (May 2026) is deposited.

Urbanisme / Town Planning

Travaux publics / Public Works

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

26-06-103 **Décret des travaux routiers des chemins Dalesville et Louisa**

ATTENDU que la Loi sur les travaux municipaux L.Q.R.Q. Chapitre T-14, prévoit à l'article 2 qu'une municipalité peut procéder par résolution pour ordonner des travaux de construction ou d'amélioration lorsque celle-ci détient les crédits nécessaires;

ATTENDU l'adoption du Règlement d'emprunt numéro 2026-008;

ATTENDU que le Conseil a octroyé le contrat au soumissionnaire conforme, Uniroc Construction, par sa Résolution 26-05-097;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Paul Sauvé et
RÉSOLU que la municipalité du Canton de Wentworth autorise les travaux pour la réfection d'une portion du chemin Dalesville et chemin Louisa qui débiteront fin juin 2026.

Résolution adoptée à l'unanimité.

26-06-103 **Roadwork decree Dalesville and Louisa Roads**

WHEREAS the Municipality Works Act R.S.Q. chapter T-14, provides in Article 2 that a municipality may by resolution order construction or improvement when it has the necessary funds;

WHEREAS the approval of the Borrowing By-Law 2026-008;

WHEREAS the Municipality had given the contract to the conform bidder, Uniroc construction, by Resolution number 26-05-097;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Paul Sauvé and
RESOLVED that the Municipality of the Township of Wentworth authorize the repair of a section of the Dalesville road and Louisa road to begin at the end of June 2026.

Resolution unanimously adopted.

26-06-104 **Adoption du « Règlement numéro 2026-006, relatif à la circulation sur les chemins de Wentworth, incluant les véhicules lourds, le stationnement, les limites de vitesse et les panneaux « arrêt » »**

ATTENDU QUE le paragraphe 5° de l'article 626 du *Code de la Sécurité routière* (L.R.Q., c. C-24.2) permet à la municipalité d'adopter un règlement pour prohiber la circulation de tout véhicule routier dans les chemins qu'elle indique pourvu que cette prohibition soit indiquée par une signalisation appropriée;

ATTENDU QUE l'article 291 du *Code de la Sécurité routière* (L.R.Q., c. C-24.2) permet à la municipalité de restreindre ou d'interdire sur un chemin, dont elle est responsable de l'entretien, la circulation de tous ou de certains véhicules lourds;

ATTENDU QUE l'article 291.1 du *Code de la Sécurité routière* (L.R.Q., c. C-24.2) prévoit que la restriction ou l'interdiction de circuler prévue à l'article 291 peut être partiellement levée, par une signalisation appropriée, pour permettre de se rendre à un endroit où l'on ne peut accéder qu'en pénétrant dans la zone de circulation interdite afin d'y prendre ou d'y livrer un

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

bien, d’y fournir un service, d’y exécuter un travail, d’y faire réparer le véhicule ou le conduire à son point d’attache;

ATTENDU QU’il est nécessaire de réglementer la circulation des véhicules routiers sur les chemins publics dont l’entretien est à la charge de la municipalité afin d’assurer la protection du réseau routier, la sécurité des citoyens et la tranquillité des secteurs résidentiels;

ATTENDU QUE le paragraphe 7 de l'article 289 du *Code de la sécurité routière* (LRQ, c. C-24.2) prévoit que le panneau P-10 « stop » ou « arrêt », qui indique un arrêt obligatoire, oblige les conducteurs à s’arrêter;

ATTENDU QUE le paragraphe 4 de l'article 626 du *Code de la Sécurité routière* (L.R.Q., c. C-24.2) prévoit qu’une municipalité peut, par règlement ou, si la loi lui permet d’en édicter, par ordonnance fixer la vitesse minimale ou maximale des véhicules routiers dans son territoire, laquelle peut être différente selon les endroits, sauf sur les chemins publics dont l’entretien est sous la responsabilité du ministre des Transports ou sur lesquels le ministre des Transports a placé une signalisation conformément à l’article 329;

ATTENDU QUE les articles 79 et suivants de la Loi sur les compétences municipales permettent à toute municipalité locale d’adopter des règlements pour réglementer le stationnement;

ATTENDU QUE la Sûreté du Québec, dans le cadre d'une entente relative à la prestation de services policiers sur le territoire de la MRC d'Argenteuil, est habilitée à veiller à l'application, en tout ou en partie, des règlements municipaux;

ATTENDU QU’un Avis de motion a été donné et le projet de règlement a été présenté par le conseiller Paul Sauvé lors de la séance régulière du Conseil du 13 avril 2026;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Robert Houle et **RÉSOLU** que le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth décrète et statue par le présent règlement ainsi qu’il suit, savoir:

QUE le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement intitulé « Règlement numéro 2026-006, relatif à la circulation sur les chemins de Wentworth, incluant les véhicules lourds, le stationnement, les limites de vitesse et les panneaux «arrêt» ».

Résolution adoptée à l’unanimité.

26-06-104 **Adoption of “By-Law number 2026-006, concerning circulation on the roads of Wentworth, including heavy vehicles, parking, speed limits, and stop signs”**

WHEREAS paragraph 5 of section 626 of the *Highway Safety Code* (CQLR, c. C-24.2) authorizes a municipality to adopt a by-law prohibiting the circulation of any road vehicle on the roads it designates, provided that such prohibition is indicated by appropriate signage;

WHEREAS section 291 of the *Highway Safety Code* (CQLR, c. C-24.2) allows a municipality to restrict or prohibit, on a road for which it is responsible for maintenance, the operation of all or certain heavy vehicles;

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

WHEREAS section 291.1 of the *Highway Safety Code* (CQLR, c. C-24.2) provides that the restriction or prohibition referred to in section 291 may be partially lifted by appropriate signage to allow access to a location that can only be reached by entering the restricted area, in particular for the purpose of picking up or delivering goods, providing a service, performing work, repairing a vehicle, or driving it to its home base;

WHEREAS it is necessary to regulate the circulation of road vehicles on public roads under the responsibility of the Municipality in order to ensure the protection of the road network, the safety of citizens, and the tranquility of residential areas;

WHEREAS paragraph 7 of section 289 of the *Highway Safety Code* (CQLR, c. C-24.2) provides that the P-10 “STOP” sign, which indicates a mandatory stop, requires drivers to come to a complete stop;

WHEREAS paragraph 4 of section 626 of the *Highway Safety Code* (CQLR, c. C-24.2) provides that a municipality may, by by-law or, where authorized by law, by order, set the minimum or maximum speed of road vehicles within its territory, which may vary depending on the location, except on public roads maintained by the Minister of Transport or on which the Minister has installed signage in accordance with section 329;

WHEREAS sections 79 and following of the Municipal Powers Act authorize any local municipality to adopt by-laws to regulate parking;

WHEREAS the *Sûreté du Québec*, under an agreement concerning the provision of police services within the territory of the MRC of Argenteuil, is empowered to enforce, in whole or in part, municipal by-laws;

WHEREAS a Notice of Motion was given and the Draft By-Law was presented by Councillor Paul Sauvé at the regular Council meeting held on April 13th, 2026;

THEREFORE, it is moved by Councillor Robert Houle and
RESOLVED that the Council of the Municipality of the Township of Wentworth hereby enacts and ordains the following By-Law:

THAT the Council of the Municipality of Wentworth Township adopt the By-Law entitled “By-Law number 2026-006, concerning circulation on the roads of Wentworth, including heavy vehicles, parking, speed Limits, and stop signs”

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

26-06-105 Adoption des comptes payables pour le mois de juin 2026

Il est proposé par le conseiller Philippe Cyr et résolu d’adopter es comptes payables pour le mois de juin 2026.

Résolution adoptée à l’unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

- 26-06-105

Adoption of the accounts payable for the month of June 2026

It is proposed by Councillor Philippe Cyr and resolved to adopt the accounts payables for the month of June 2026.

Resolution unanimously adopted.
- 26-06-106

Ajout comme assuré additionnel au contrat d'assurance du Canton de Wentworth

Il est proposé par le conseiller Robert Houle et résolu d'ajouter le Comité du Cimetière Louisa comme assuré additionnel au contrat d'assurance de la municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.
- 26-06-106

Inclusion of an additional insured to the Township of Wentworth's insurance contract

It is proposed by Councillor Robert Houle and resolved to add the Louisa Cemetary Committee as an additional insured to the Municipality of the Township of Wentworth's insurance contract.

Resolution unanimously adopted.
- 26-06-107

Approbation de la planification des besoins d'espace PQI 2027-2037 du Centre de services scolaire de la Rivière-du-Nord (CSSRDN) – secteur Argenteuil

CONSIDÉRANT la transmission de la planification des besoins d'espace pour le secteur de la MRC d'Argenteuil PQI2027-2037;

CONSIDÉRANT que le Service de l'Organisation scolaire et du Transport de la CSSRDN a pris en compte les données sur les projets de construction résidentielle transmises par les municipalités sur son territoire;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 272.6 de la loi sur l'instruction publique (RLRQ, c. I-13.3), la planification des besoins d'espace doit être approuvée par le Conseil municipal;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Allan Page et

RÉSOLU

QUE le Conseil approuve la planification des besoins d'espace 2027-2037 – Secteur Argenteuil, tel que soumise par le Centre de services scolaire de la Rivière-du-Nord.

Résolution adoptée à l'unanimité.
- 26-06-107

Approval of the 2027-2037 PQI space requirements plan for the Rivière-du-Nord School Service Center (CSSRDN) – Argenteuil sector

WHEREAS the final plan of the space requirements for the MRC of Argenteuil sector PQI2027-2037 has been submitted;

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026

REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

WHEREAS the CSSRDN's School Organization and Transportation Department has taken into account the data on residential construction projects submitted by the municipalities located within its territory;

WHEREAS in accordance with section 272.6 of the Education Act (RLRQ, c. I-13.3), the Space Requirements Plan must be approved by the Municipal Council;

THEREFORE it is proposed by Councillor Allan Page and
RESOLVED

THAT the Council approve the 2027-2037 Space Requirements Plan for the Argenteuil sector as submitted by the Rivière-du-Nord School Service Center.

Resolution unanimously adopted.

26-06-108 **Embauche d’une préposée au Parc lac Grace**

ATTENDU QUE Wentworth a demandé à Gore d'appuyer ses efforts pour appliquer ses règlements du parc accessible aux citoyens des deux municipalités;

ATTENDU QU'une entente intermunicipale a pour but d'établir les modalités de partage, de gestion, d'entretien, d'utilisation et de surveillance du parc;

ATTENDU QUE lors de la procédure de recrutement, madame Mélanie Montminy a été sélectionnée finaliste pour le poste;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Catherine Spaulding et **RÉSOLU**

QUE madame Natalie Black, Directrice générale et greffière-trésorière, soit autorisée à signer le contrat de travail.

Résolution adoptée à l'unanimité.

26-06-108 **Hiring of an attendant at Lake Grace Park**

WHEREAS Wentworth has asked Gore to support its efforts to enforce its park regulations applicable to residents of both municipalities;

WHEREAS the purpose of an intermunicipal agreement is to establish the terms and conditions for the sharing, management, maintenance, use, and supervision of the park;

WHEREAS during the recruitment process, Ms. Mélanie Montminy was selected as a finalist for the position;

THEREFORE it is proposed by Councillor Catherine Spaulding and
RESOLVED

THAT Ms. Natalie Black, General Manager and Clerk-Treasurer, be authorized to sign the employment contract.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026

REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

26-06-109 Adoption du règlement numéro 2026-007 « Règlement sur la gestion contractuelle »

ATTENDU QUE l'article 8 de la *Loi sur les contrats des organismes publics*, RLRQ c. C-65.01 (ci-après la « LCOM ») oblige les municipalités à adopter un règlement sur la gestion contractuelle;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite, comme le lui permet l'article 9 de la LCOM de prévoir des règles de passation des contrats qui comportent une dépense d'au moins 25 000 \$, mais inférieure au seuil de la dépense d'un contrat qui ne peut être adjugé qu'après une demande de soumissions par procédure ouverte en vertu de l'article 29 de la LCOM;

ATTENDU qu'en conséquence, les articles 30 et 80 de la LCOM ne s'appliquent plus à ces contrats à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement;

ATTENDU QUE le présent règlement répond à un objectif de transparence et de saine gestion des fonds publics;

ATTENDU qu'un Avis de motion a été donné et qu'un projet de règlement a été déposé à la séance du 13 avril 2026;

ATTENDU QUE le Maire précise que le présent règlement a pour objet de prévoir des mesures relatives à la gestion contractuelle pour tout contrat qui sera conclu par la Municipalité, incluant certaines règles de passation des contrats pour les contrats qui comportent une dépense d'au moins 25 000\$, mais inférieure au seuil de la dépense d'un contrat qui ne peut être adjugé qu'après une demande de soumissions par procédure ouverte en vertu de l'article 29 de la LCOM, ce seuil étant, depuis le 1^{er} janvier 2026, de 139 000\$, lequel seuil est ajusté selon l'inflation;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Alex Sandahl et
RÉSOLU

QUE le Conseil de la municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement intitulé « Règlement numéro 2026-007, règlement sur la gestion contractuelle ».

Résolution adoptée à l'unanimité.

26-06-109 Adoption of By-Law 2026-007, “By-Law on contract management”

WHEREAS Section 8 of the *Act Respecting Contracting by Public Bodies*, CQLR c. C-65.01 (hereinafter the “LCOM”) requires municipalities to adopt a by-law on contract management;

WHEREAS the Municipality wishes, as permitted under Section 9 of the LCOM, to establish rules for awarding contracts involving an expenditure of at least \$25,000, but below the threshold for contracts that may only be awarded following a public tendering process under Section 29 of the LCOM;

WHEREAS, consequently, Sections 30 and 80 of the LCOM no longer apply to such contracts as of the coming into force of this By-Law;

WHEREAS this By-Law aims to ensure transparency and the sound management of public funds;

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

WHEREAS a Notice of Motion was given and a Draft By-Law was deposited at the meeting held on April 13th, 2026;

WHEREAS the Mayor states that the purpose of this By-Law is to establish measures relating to contract management for any contract entered into by the Municipality, including certain rules governing the awarding of contracts involving an expenditure of at least \$25,000, but below the threshold for contracts that may only be awarded following a public tendering process under Section 29 of the LCOM, which threshold, since January 1st, 2026, is \$139,000 and is adjusted according to inflation;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Alex Sandahl and
RESOLVED that Council of the Township of Wentworth adopt the By-Law entitled “By-Law 2026-007, By-Law on contract management”.

Resolution unanimously adopted.

26-06-110 **Désignation pour l’application d’un règlement municipal**

CONSIDÉRANT que le Conseil doit désigner par résolution les personnes pouvant appliquer les dispositions législatives sur son territoire;

CONSIDÉRANT que les règlements et lois contiennent des dispositions civiles et pénales;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Allan Page et
RÉSOLU de désigner pour la surveillance et l’application du règlement municipal et leurs amendements :

NOTAMMENT: « Règlement numéro 2026-006, relatif à la circulation sur les chemins de Wentworth, incluant les véhicules lourds, le stationnement, les limites de vitesse et les panneaux « arrêt »;

À savoir : un représentant de la Sureté du Québec;

QUE le Conseil municipal autorise celles désignées à émettre des constats d’infraction au nom de la municipalité du Canton de Wentworth sur son territoire, le tout en référant aux diverses procédures pénales prévues dans le règlement susmentionné.

Résolution adoptée à l’unanimité.

26-06-110 **Designation for the application of a municipal By-Law**

WHEREAS the Council must designate by resolution the persons who can apply the legislative provisions on its territory;

WHEREAS the By-Laws and regulations contain civil and criminal provisions;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Allan Page and
RESOLVED to designate for the application of certain municipal By-Laws and their amendments:

PARTICULARLY: “By-Law number 2026-006, regarding circulation on the roads in Wentworth, including heavy vehicles, parking, speed limits, and stop signs”;

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026
REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

Namely: A representative of the *Sureté du Québec*;

THAT the Municipal Council authorizes those designated to issue statements of offense on behalf of the Municipality of the Township of Wentworth on its territory, while referring to the various criminal proceedings provided for in the abovementioned By-Law.

Resolution unanimously adopted.

Environnement / Environment

Dépôt du rapport mensuel (mai 2026) des Services d’urbanisme, de l’environnement et des travaux publics

Deposit of the Report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (May 2026)

Période de questions

Les questions posées concernant les points à l'ordre du jour ont été répondus par le maire pendant la séance. Toutes les questions supplémentaires ont été répondues pendant la période de questions.

Question Period

Questions asked related to the Agenda items were answered by the Mayor during the session. All additional questions were answered during question period.

26-06-111 **Clôture**

Il est proposé par le conseiller Robert Houle et résolu de clore l’assemblée à 19h45.

Résolution adoptée à l’unanimité.

26-06-111 **Closure**

It is proposed by Councillor Robert Houle and resolved to close the meeting at 7:45 p.m.

Resolution unanimously adopted.

Jason Morrison
Maire
Mayor

Je, Jason Morrison, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu’il contient au sens de l’article 142 (2) du Code municipal.

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er JUIN 2026

REGULAR MEETING OF JUNE 1ST, 2026

I, Jason Morrison, Mayor, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.

Natalie Black
Directrice générale et greffière-trésorière
General Manager, Clerk-Treasurer

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 6 juillet 2026 à l'endroit des assemblées soit à l'Hôtel de Ville 175, chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on July 6th, 2026, at the location for Council Meetings at the Town Hall 175 Louisa Road in Wentworth.